

TÀI KHOẢN QUỐC GIA, NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC VÀ BẢO HIỂM
NATIONAL ACCOUNTS, STATE BUDGET AND INSURANCE

Biểu Table	Trang Page
37 Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo khu vực kinh tế <i>Gross regional domestic product at current prices by economic sector</i>	109
38 Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo khu vực kinh tế <i>Gross regional domestic product at constant 2010 prices by economic sector</i>	110
39 Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế và phân theo ngành kinh tế <i>Gross regional domestic product at current prices by types of ownership and by kinds of economic activity</i>	111
40 Cơ cấu tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế và phân theo ngành kinh tế <i>Structure of gross regional domestic product at current prices by types of ownership and by kinds of economic activity</i>	113
41 Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo thành phần kinh tế và phân theo ngành kinh tế <i>Gross regional domestic product at constant 2010 prices by types of ownership and by kinds of economic activity</i>	115
42 Chỉ số phát triển tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo thành phần kinh tế và phân theo ngành kinh tế (Năm trước = 100) <i>Index of gross regional domestic product at constant 2010 prices by types of ownership and by kinds of economic activity (Previous year = 100)</i>	117
43 Tổng sản phẩm trên địa bàn bình quân đầu người <i>Gross regional domestic product per capita</i>	119
44 Thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn <i>State budget revenue in local area</i>	120
45 Cơ cấu thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn <i>Structure of state budget revenue in local area</i>	122
46 Chi ngân sách Nhà nước trên địa bàn <i>State budget expenditures in local area</i>	124
47 Cơ cấu chi ngân sách Nhà nước trên địa bàn <i>Structure of state budget expenditure in local area</i>	126
48 Bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế và bảo hiểm thất nghiệp <i>Social insurance, health insurance and unemployment insurance</i>	128

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ TỔNG SẢN PHẨM TRÊN ĐỊA BÀN, NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC VÀ BẢO HIỂM

TỔNG SẢN PHẨM TRÊN ĐỊA BÀN

Tổng sản phẩm trên địa bàn (GRDP) phản ánh kết quả cuối cùng của hoạt động sản xuất thực hiện bởi các đơn vị sản xuất thường trú trên địa bàn tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương. Trên phạm vi cấp tỉnh, GRDP được tính theo phương pháp sản xuất. Theo đó, GRDP bằng tổng giá trị tăng thêm theo giá cơ bản của tất cả các hoạt động kinh tế cộng với thuế sản phẩm trừ đi trợ cấp sản phẩm.

Giá trị tăng thêm là giá trị hàng hóa và dịch vụ mới sáng tạo ra của các ngành kinh tế trong một thời kỳ nhất định. Giá trị tăng thêm là một bộ phận của giá trị sản xuất, bằng chênh lệch giữa giá trị sản xuất và chi phí trung gian. Giá trị tăng thêm được tính theo giá hiện hành và giá so sánh;

Giá cơ bản là số tiền người sản xuất nhận được do bán hàng hóa hay dịch vụ sản xuất ra, trừ đi thuế đánh vào sản phẩm, cộng với trợ cấp sản phẩm. Giá cơ bản không bao gồm phí vận tải và phí thương nghiệp không do người sản xuất trả khi bán hàng;

Giá trị tăng thêm được tính theo giá cơ bản. GRDP luôn là giá thị trường.

GRDP được tính theo giá hiện hành và giá so sánh.

GRDP theo giá hiện hành thường được dùng để nghiên cứu cơ cấu kinh tế, mối quan hệ tỷ lệ giữa các ngành trong sản xuất, mối quan hệ giữa kết quả sản xuất với phân huy động vào ngân sách.

GRDP theo giá so sánh đã loại trừ biến động của yếu tố giá cả qua các năm, dùng để tính tốc độ tăng trưởng của nền kinh tế trên địa bàn, nghiên cứu sự thay đổi về khối lượng hàng hóa và dịch vụ sản xuất ra.

NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC

Thu ngân sách nhà nước trên địa bàn (tỉnh/thành phố trực thuộc trung ương) là toàn bộ các khoản thu được huy động vào quỹ ngân sách trong một thời kỳ để đáp ứng nhu cầu chi tiêu của chính quyền địa phương.

Chi ngân sách nhà nước trên địa bàn (tỉnh/thành phố trực thuộc trung ương) là toàn bộ các khoản chi trong một thời kỳ để thực hiện các chức năng, nhiệm vụ của chính quyền địa phương và các khoản chi của các cơ quan Trung ương đóng trên địa bàn tỉnh/thành phố trực thuộc trung ương.

BẢO HIỂM

Bảo hiểm xã hội là sự bảo đảm thay thế hoặc bù đắp một phần thu nhập của người lao động khi họ bị giảm hoặc mất thu nhập do ốm đau, thai sản, tai nạn lao động, bệnh nghề nghiệp, hết tuổi lao động hoặc chết, trên cơ sở đóng vào quỹ bảo hiểm xã hội.

Bảo hiểm xã hội bắt buộc là loại hình bảo hiểm xã hội do Nhà nước tổ chức, quy định người lao động và người sử dụng lao động phải tham gia.

Bảo hiểm xã hội tự nguyện là loại hình bảo hiểm xã hội do Nhà nước tổ chức, người tham gia được lựa chọn mức đóng, phương thức đóng phù hợp với thu nhập của mình và Nhà nước có chính sách hỗ trợ tiền đóng bảo hiểm xã hội để người tham gia hưởng chế độ hưu trí và tử tuất.

Số người được hưởng bảo hiểm xã hội là số người đã tham gia bảo hiểm xã hội được nhận tiền bảo hiểm xã hội (tính theo số người, bất kể một người nhận được nhiều loại bảo hiểm xã hội khác nhau).

Bảo hiểm y tế: Hình thức bảo hiểm bắt buộc được áp dụng đối với các đối tượng theo quy định của Luật bảo hiểm y tế để chăm sóc sức khỏe, không vì mục đích lợi nhuận do Nhà nước tổ chức thực hiện.

Số người được hưởng bảo hiểm y tế là số người tham gia bảo hiểm y tế khi đi khám chữa bệnh được hưởng các dịch vụ khám chữa bệnh (tính theo số lượt người khám chữa bệnh bảo hiểm y tế).

Bảo hiểm thất nghiệp là chế độ nhằm bù đắp một phần thu nhập của người lao động khi bị mất việc làm, hỗ trợ người lao động học nghề, duy trì việc làm, tìm việc làm trên cơ sở đóng vào quỹ bảo hiểm thất nghiệp.

Số người được hưởng bảo hiểm thất nghiệp là số người tham gia đóng bảo hiểm thất nghiệp khi mất việc làm (thất nghiệp) đã được hưởng chế độ bảo hiểm thất nghiệp (tính theo số người hưởng bảo hiểm thất nghiệp).

Số tiền thu bảo hiểm là số tiền thu từ Ngân sách Nhà nước; người sử dụng lao động; người tham gia đóng bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế và bảo hiểm thất nghiệp; tiền sinh lời của hoạt động đầu tư từ các quỹ bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế, bảo hiểm thất nghiệp; các nguồn thu khác.

Số tiền chi bảo hiểm là số tiền thực chi cho các đối tượng được hưởng bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế, bảo hiểm thất nghiệp theo quy định của pháp luật. Bao gồm: Chi từ nguồn ngân sách Nhà nước; chi từ quỹ bảo hiểm xã hội; chi từ quỹ bảo hiểm y tế; chi từ quỹ bảo hiểm thất nghiệp.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON GROSS REGIONAL DOMESTIC PRODUCT, STATE BUDGET AND INSURANCE

GROSS REGIONAL DOMESTIC PRODUCT

Gross regional domestic product (GRDP) reflects the final result of production performed by locally residential production units. At the level of provinces/cities under the central government, GRDP is calculated by production approach. Accordingly, GRDP is the sum of the value added at basic price of all economic activities plus taxes on products less subsidies on products.

Value added is the value of goods and services newly generated by economic activities in a given period. The value added is a component of gross output and it equals to difference between gross output and intermediate consumption. The value added is measured at current and constant prices;

Basic price is the amount of money received by the producer through sale of produced goods or services, exclusive of taxes on products and inclusive of subsidies on products. The basic price does not include transport and trade margins which is not paid by the producers in process of selling their products;

The value added is calculated at the basic price. The GRDP is always valued at the market price.

GRDP is calculated at current and constant prices:

GRDP at current prices is often used to study the economic structure, the proportioned relationship among production activities, the relationship between the production output and the state budget contribution.

GRDP at constant prices which removes the price volatility over the years is used to calculate the economic growth rate in the locality, and to study changes in the volume of produced goods and services.

STATE BUDGET

Local State budget revenues (provinces/cities directly under the central government) are all revenues mobilized into the budget fund in a given period to meet the spending needs of the local government.

Local state budget expenditures (provinces/cities directly under the central government management) are all expenditures in a given period for performing functions and tasks of the local government and expenditures of the central agencies located in the provinces/cities directly under the central government.

INSURANCE

Social insurance is a guarantee to replace or partly compensate employee' income when his/her income is reduced or lost due to sickness, maternity, occupational accident, occupational disease, outside of the labour force or death on the basis of thier contribution to the social insurance fund.

Compulsory social insurance is a type of State-run social insurance of which the participation of employees and employers is compulsory.

Voluntary social insurance is a type of State-run social insurance of which the participant may select premium rates and modes of payment in conformity with his/her income and the State will provide premium support for the benefit of the participant relating to pension and death gratuity.

Number of social insurance beneficiaries refers to number of persons who have participated in and benefited from social insurance (calculated according to number of persons, regardless that one person may receive different types of social insurance).

Health insurance: A type of State-run compulsory insurance applied to persons under the Law on Health Insurance for providing non-profit health care service implemented by the State.

Number of health insurance beneficiaries refers to number of persons who have participated in health insurance and benefit from medical care and

treatment (calculated according to the number of health insurance checks up and treatment).

Unemployment insurance refers to a policy that partly compensates income for an employee when he/she becomes unemployed, supports him/her to receive vocational training, secures employment or finds employment, on the basis of making contributions to the Unemployment Insurance Fund.

Number of unemployment insurance beneficiaries refers number of persons who have contributed to the unemployment insurance fund, benefited from unemployment insurance when he/she has been out of work (be unemployed) (calculated according to number of unemployment insurance beneficiaries).

Total insurance revenue refers to the amount of money collected from the State budget; employers; participants in social insurance, health insurance and unemployment insurance; interests from investment activities from social insurance fund, health insurance fund and unemployment insurance fund and other revenue sources.

Total insurance expenditure is the amount of money actually paid to the beneficiaries of social insurance, health insurance and unemployment insurance in accordance with the law, including: State budget expenditure and expenses from social insurance fund, health insurance fund and unemployment insurance fund.

MỘT SỐ NÉT VỀ TÀI KHOẢN QUỐC GIA, NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC VÀ BẢO HIỂM NĂM 2017

1. Tài khoản quốc gia

Tổng sản phẩm trong tỉnh (GRDP) năm 2017 ước tăng 9,48% so với cùng kỳ năm trước, trong đó: khu vực nông, lâm nghiệp và thủy sản tăng 15,9%, đóng góp 5,13 điểm phần trăm vào mức tăng trưởng chung; khu vực công nghiệp và xây dựng tăng 4,19%, đóng góp 0,89 điểm phần trăm; khu vực dịch vụ tăng 8,27%, đóng góp 3,32 điểm phần trăm; thuế sản phẩm tăng 2,21%, đóng góp 0,14 điểm phần trăm.

Trong khu vực nông, lâm nghiệp và thủy sản; ngành nông nghiệp đã cho thấy dấu hiệu khả quan với mức tăng 13,31% so với cùng kỳ năm trước, đóng góp 2,23 điểm phần trăm vào mức tăng trưởng chung; ngành lâm nghiệp giảm 1,97%, đóng góp 0 điểm phần trăm; ngành thủy sản cũng đã khởi sắc tăng khá cao 18,89% (năm 2016 ngành này chỉ tăng 8,71%), đóng góp 2,91 điểm phần trăm.

Trong khu vực công nghiệp và xây dựng; ngành công nghiệp tăng 4,31% so với cùng kỳ năm trước, trong đó ngành khai khoáng sụt giảm mạnh, bằng 65,08% cùng kỳ năm trước, làm giảm 0,46 điểm phần trăm mức tăng trưởng chung; ngành chế biến, chế tạo đạt mức tăng 7,66%, đóng góp 0,69 điểm phần trăm. Ngành xây dựng tăng 4,04%, đóng góp 0,36 điểm phần trăm.

Trong khu vực dịch vụ, đóng góp của một số ngành có tỷ trọng lớn vào mức tăng trưởng chung như sau: Bán buôn và bán lẻ tăng 8,48% so với cùng kỳ năm trước, đóng góp 0,61 điểm phần trăm vào mức tăng trưởng chung; vận tải kho bãi tăng 12,36%, đóng góp 0,29 điểm phần trăm; dịch vụ lưu trú và ăn uống tăng 9,79%, đóng góp 0,44 điểm phần trăm; hoạt động thông tin và truyền thông tăng 9,44%, đóng góp 0,72 điểm phần trăm; hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm tăng 7,52%, đóng góp 0,26 điểm phần trăm; hoạt động giáo dục và đào tạo đạt mức tăng 7,44%, đóng góp 0,30 điểm phần trăm...

Về cơ cấu nền kinh tế năm 2017, khu vực nông, lâm nghiệp và thủy sản chiếm tỷ trọng 38,35%; khu vực công nghiệp và xây dựng chiếm 21,26%; khu vực dịch vụ chiếm 40,39% (cơ cấu tương ứng của cùng kỳ năm 2016 là: 37,26%; 22,29%; 40,45%).

2. Thu, chi ngân sách Nhà nước

Tổng thu cân đối ngân sách nhà nước trên địa bàn năm 2017 ước đạt 3.508,5 tỷ đồng, tăng 8,9% so cùng kỳ; trong đó, thu nội địa đạt 2.256,5 tỷ đồng, tăng 19,5% so cùng kỳ; thu hải quan đạt 24,6 tỷ đồng, tăng 128,8% so cùng kỳ.

Tổng chi ngân sách địa phương ước đạt 4.717,7 tỷ đồng, giảm 2% so cùng kỳ năm 2016, trong đó chi đầu tư phát triển đạt 1.079,1 tỷ đồng (chiếm 22,9% tổng chi); chi phát triển sự nghiệp kinh tế - xã hội, quốc phòng, an ninh, quản lý hành chính đạt 2.932,8 tỷ đồng (chiếm 62,2%), tăng 4,4%.

3. Bảo hiểm

Năm 2017, cả tỉnh có 35,2 nghìn người tham gia Bảo hiểm xã hội, tăng 0,6% so với năm 2016; 518,6 nghìn người tham gia Bảo hiểm y tế, tăng 10% và 29,2 nghìn người tham gia Bảo hiểm thất nghiệp, tăng 1,6%.

Tổng số thu bảo hiểm năm 2017 đạt 897,9 tỷ đồng, tăng 14,2% so với năm 2016, trong đó: Thu Bảo hiểm xã hội đạt 468,9 tỷ đồng, chiếm 52,2% tổng số thu bảo hiểm; thu Bảo hiểm y tế đạt 398,6 tỷ đồng, chiếm 44,4%; thu Bảo hiểm thất nghiệp đạt 30,4 tỷ đồng, chiếm 3,4%.

Tổng số chi bảo hiểm năm 2017 đạt 979,4 tỷ đồng, tăng 24% so với năm 2016, trong đó: Chi Bảo hiểm xã hội đạt 463 tỷ đồng, chiếm 47,3% tổng số chi bảo hiểm; chi Bảo hiểm y tế đạt 492,9 tỷ đồng, chiếm 50,3%; chi Bảo hiểm thất nghiệp đạt 23,5 tỷ đồng, chiếm 2,4%.

OVERVIEW OF THE NATIONAL ACCOUNTS, STATE BUDGET AND INSURANCE IN 2017

1. National accounts

Gross regional domestic product (GRDP) in 2017 is estimated to increase 9.48% over 2016; of which the agriculture, forestry and fishery increased by 15.9%, contributing 5.13% of the general growth; the industry and construction sector increased by 4.19%, contributing 0.89%; the service sector rose 8.27%, contributing 3.32%; product tax rose 2.21%, contributing 0.14%.

In the agriculture, forestry and fishery, the agriculture showed positive signs with a 13.31% increase over 2016, contributing 2.23% to the overall growth rate; the forestry sector decreased by 1.97%, contributing 0%; the fishery sector rose 18.89%, up 8.71% over 2016, contributing 2.91%.

In the industrial and construction sector, industrial production rose by 4.31% over 2016; of which the mining sector decreased 65.08% against 2016, reducing 0.46% of the general growth rate; the processing and manufacturing sector increased 7.66%, contributing 0.69%. The construction sector rose 4.04%, contributing 0.36%.

In the service sector, the contribution of some industries accounting for a large proportion of the overall growth rate are wholesale and retail sales with an increase of 8.48%, contributing 0.61% to the general growth, warehouse and transportation with an increase of 12.36%, contributing 0.29%, accommodation and catering services with an increase of 9.79%, contributing 0.44%, information and communication with an increase of 9.44%, contributing 0.72%, finance, banking and insurance rising by 7.52%, contributing 0.26%, and education and training, gaining 7.44%, contributing 0.30% ...

In terms of economic structure in 2017, the agriculture, forestry and fisheries sector accounted for 38.35%, the industry and construction sector accounted for 21.26%, and the service sector accounted for 40.39%. The

corresponding figures for the same period in 2016 was 37.26%, 22.29%, and 40.45%.

2. State budget revenues and expenditures

The total state budget revenue in 2017 is estimated at 3,508.5 billion VND, up 8.9% over 2016; of which, domestic revenue reached 2,256.5 billion VND, up 19.5% over 2016; customs revenue reached 24.6 billion VND, up 128.8%.

The total local budget expenditure is estimated at 4,717.7 billion VND, down 2% over 2016; of which expenditures on development investment reached 1,010.1 billion VND (accounting for 22.9% of the total expenditure), and economic development, defense, security, administrative management reached 2,932.8 billion VND (accounting for 62.2%), up 4.4%.

3. Insurance

In 2017, the whole province had 35.2 thousand people participating in social insurance, up 0.6% over 2016, 518.6 thousand people participating in health insurance, up 10% and 29.2 thousand people participating in unemployment insurance, up 1.6%.

The total insurance premium in 2017 reached 897.9 billion VND, up 14.2% against 2016, of which, social insurance revenue reached 468.9 billion VND, accounting for 52.2% of the total insurance premium, health insurance reached 398.6 billion VND, accounting for 44.4%, and unemployment insurance reached 30.4 billion VND, accounting for 3.4%.

The total insurance spending in 2017 reached 979.4 billion VND, an increase of 24% over 2016, of which, social insurance expenditure reached 463 billion VND, accounting for 47.3% of the total, health insurance reached 492.9 billion VND, accounting for 50.3% and unemployment insurance reached 23.5 billion VND, accounting for 2.4%.

37 Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo khu vực kinh tế

*Gross regional domestic product at current prices
by economic sector*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>				
		Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	Công nghiệp và xây dựng <i>Industry and construction</i>		Dịch vụ <i>Service</i>	Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm <i>Product taxes less subsidies on production</i>
			Tổng số <i>Total</i>	Trong đó: Công nghiệp <i>Of which: Industry</i>		
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>						
2010	8.443	3.431	1.482	735	3.294	236
2014	15.705	6.208	3.155	2.021	5.488	854
2015	16.482	5.994	3.469	2.176	6.033	986
2016	17.789	6.199	3.709	2.187	6.730	1.151
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	20.072	7.233	4.008	2.372	7.618	1.213
Cơ cấu - <i>Structure (%)</i>						
2010	100,00	40,64	17,55	8,71	39,01	2,80
2014	100,00	39,53	20,09	12,87	34,94	5,44
2015	100,00	36,37	21,05	13,20	36,60	5,98
2016	100,00	34,85	20,85	12,29	37,83	6,47
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	100,00	36,03	19,97	11,82	37,96	6,04

38 Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo khu vực kinh tế

*Gross regional domestic product at constant 2010 prices
by economic sector*

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra - <i>Of which</i>				
		Nông, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	Công nghiệp và xây dựng <i>Industry and construction</i>		Dịch vụ <i>Service</i>	Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm <i>Product taxes less subsidies on production</i>
			Tổng số <i>Total</i>	Trong đó: Công nghiệp <i>Of which: Industry</i>		
Tỷ đồng - <i>Bill. dong</i>s						
2010	8.443	3.431	1.482	735	3.294	236
2014	11.496	4.275	2.270	1.406	4.344	607
2015	12.030	4.029	2.566	1.599	4.715	720
2016	12.773	4.121	2.699	1.552	5.126	827
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2017	13.984	4.777	2.812	1.619	5.550	845
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>						
2010
2014	112,56	112,38	121,13	132,39	108,44	114,74
2015	104,65	94,25	113,04	113,73	108,54	118,62
2016	106,18	102,28	105,18	97,06	108,72	114,86
Sơ bộ - <i>Prel.</i> 2017	109,48	115,92	104,19	104,32	108,27	102,18

39 Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế và phân theo ngành kinh tế

*Gross regional domestic product at current prices
by types of ownership and by kinds of economic activity*

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
TỔNG SỐ - TOTAL	8.443	15.705	16.482	17.789	20.072
Phân theo thành phần kinh tế <i>By types of ownership</i>					
Kinh tế Nhà nước - State	1.350	2.443	2.542	2.762	3.130
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-State	6.574	11.881	12.433	13.296	15.072
Kinh tế tập thể - <i>Collective</i>	701	1.271	1.322	1.400	1.587
Kinh tế tư nhân - <i>Private</i>	1.513	2.737	2.861	3.056	3.464
Kinh tế cá thể - <i>Household</i>	4.360	7.873	8.250	8.840	10.021
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>	283	528	521	580	657
Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm <i>Product taxes less subsidies on production</i>	236	853	986	1.151	1.213
Phân theo ngành kinh tế <i>By kinds of economic activity</i>					
(Phân ngành kinh tế cấp I)					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	3.431	6.208	5.994	6.199	7.233
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	147	295	298	235	155
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	434	1.353	1.475	1.520	1.702
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	116	302	305	324	403
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation</i>	38	71	98	108	112
Xây dựng - <i>Construction</i>	747	1.134	1.293	1.521	1.636
Bán buôn và bán lẻ, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, and motorcycles</i>	560	1.108	1.189	1.337	1.506
Vận tải kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	169	315	357	411	462
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	362	646	708	820	919

39 (Tiếp theo) **Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế và phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) *Gross regional domestic product at current prices by types of ownership and by kinds of economic activity*

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong\$

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	585	849	917	976	1.082
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	342	417	477	511	564
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	482	768	819	870	924
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - <i>Professional, scientific and technical activities</i>	25	41	44	49	54
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	27	38	45	58	67
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị-xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng, đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	243	381	432	470	515
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	308	559	632	737	899
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	78	128	144	206	298
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	56	94	106	113	126
Hoạt động dịch vụ khác <i>Other service activities</i>	55	141	158	168	196
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of household for own use</i>	2	4	5	5	6
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-	-	-	-
Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm <i>Product taxes less subsidies on production</i>	236	853	986	1.151	1.213

40 Cơ cấu tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế và phân theo ngành kinh tế

*Structure of gross regional domestic product at current prices
by types of ownership and by kinds of economic activity*

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
TỔNG SỐ - TOTAL	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Phân theo thành phần kinh tế By types of ownership					
Kinh tế Nhà nước - State	15,99	15,56	15,42	15,53	15,59
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-State	77,86	75,65	75,43	74,74	75,09
Kinh tế tập thể - <i>Collective</i>	8,30	8,09	8,02	7,87	7,91
Kinh tế tư nhân - <i>Private</i>	17,92	17,43	17,36	17,18	17,26
Kinh tế cá thể - <i>Household</i>	51,64	50,13	50,05	49,69	49,93
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment sector	3,35	3,36	3,16	3,26	3,27
Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm Product taxes less subsidies on production	2,80	5,43	5,98	6,47	6,04
Phân theo ngành kinh tế By kinds of economic activity					
(Phân ngành kinh tế cấp I)					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	40,64	39,53	36,37	34,85	36,04
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	1,74	1,88	1,81	1,32	0,77
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	5,14	8,62	8,95	8,54	8,48
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	1,37	1,92	1,85	1,82	2,01
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation</i>	0,45	0,45	0,59	0,61	0,56
Xây dựng - <i>Construction</i>	8,85	7,22	7,84	8,55	8,15
Bán buôn và bán lẻ, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, and motorcycles</i>	6,63	7,06	7,21	7,52	7,50
Vận tải kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	2,00	2,01	2,17	2,31	2,30
TKQG, NSNN và bảo hiểm - National accounts, state budget and insurance					113

40 (Tiếp theo) **Cơ cấu tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế và phân theo ngành kinh tế**
(Cont.) *Structure of gross regional domestic product at current prices by types of ownership and by kinds of economic activity*

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	4,29	4,11	4,30	4,61	4,58
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	6,93	5,41	5,56	5,49	5,39
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	4,05	2,66	2,89	2,87	2,81
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	5,71	4,89	4,97	4,89	4,60
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - <i>Professional, scientific and technical activities</i>	0,30	0,26	0,27	0,28	0,27
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	0,32	0,24	0,27	0,33	0,33
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng, đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	2,88	2,43	2,62	2,64	2,57
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	3,65	3,56	3,83	4,14	4,48
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	0,92	0,82	0,87	1,16	1,48
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	0,66	0,60	0,64	0,64	0,63
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	0,65	0,90	0,96	0,94	0,98
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of household for own use</i>	0,02	0,03	0,03	0,03	0,03
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-	-	-	-
Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm <i>Product taxes less subsidies on production</i>	2,80	5,43	5,98	6,47	6,04

41 Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo thành phần kinh tế và phân theo ngành kinh tế

*Gross regional domestic product at constant 2010 prices
by types of ownership and by kinds of economic activity*

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
TỔNG SỐ - TOTAL	8.443	11.496	12.030	12.773	13.984
Phân theo thành phần kinh tế By types of ownership					
Kinh tế Nhà nước - State	1.350	1.793	1.839	1.955	2.149
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-State	6.574	8.772	9.175	9.657	10.622
Kinh tế tập thể - <i>Collective</i>	701	805	830	871	958
Kinh tế tư nhân - <i>Private</i>	1.513	2.103	2.196	2.312	2.545
Kinh tế cá thể - <i>Household</i>	4.360	5.864	6.149	6.474	7.119
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment sector	283	324	296	334	368
Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm Product taxes less subsidies on production	236	607	720	827	845
Phân theo ngành kinh tế By kinds of economic activity					
(Phân ngành kinh tế cấp I)					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	3.431	4.275	4.029	4.121	4.777
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	147	215	211	170	110
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	434	979	1.162	1.145	1.233
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	116	148	155	160	198
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation</i>	38	64	71	78	78
Xây dựng - <i>Construction</i>	747	864	967	1.147	1.193
Bán buôn và bán lẻ, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, and motorcycles</i>	560	782	826	915	992
Vận tải kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	169	214	248	300	338
TKQG, NSNN và bảo hiểm - National accounts, state budget and insurance					115

41 (Tiếp theo) **Tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010**
phân theo thành phần kinh tế và phân theo ngành kinh tế
 (Cont.) *Gross regional domestic product at constant 2010 prices*
by types of ownership and by kinds of economic activity

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	362	472	509	578	635
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	585	859	923	979	1.072
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	342	369	419	448	481
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	482	565	598	616	636
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ - <i>Professional, scientific and technical activities</i>	25	35	38	41	45
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	27	29	34	43	49
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị - xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng, đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	243	316	354	376	404
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	308	430	463	511	549
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	78	92	103	108	115
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	56	79	89	94	101
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	55	99	108	113	130
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of household for own use</i>	2	3	3	3	3
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	-	-	-	-	-
Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm <i>Product taxes less subsidies on production</i>	236	607	720	827	845

42 Chỉ số phát triển tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo thành phần kinh tế và phân theo ngành kinh tế (Năm trước = 100)

*Index of gross regional domestic product at constant 2010 prices
by types of ownership and by kinds of economic activity
(Previous year = 100)*

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
TỔNG SỐ - TOTAL	...	112,56	104,65	106,18	109,48
Phân theo thành phần kinh tế <i>By types of ownership</i>					
Kinh tế Nhà nước - State	...	112,55	102,57	106,31	109,92
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-State	...	112,38	104,59	105,25	109,99
Kinh tế tập thể - <i>Collective</i>	...	112,59	103,11	104,94	109,99
Kinh tế tư nhân - <i>Private</i>	...	112,34	104,42	105,28	110,08
Kinh tế cá thể - <i>Household</i>	...	112,36	104,86	105,29	109,96
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign investment sector</i>	...	113,68	91,36	112,84	110,18
Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm <i>Product taxes less subsidies on production</i>	...	114,74	118,62	114,86	102,18
Phân theo ngành kinh tế <i>By kinds of economic activity</i>					
(Phân ngành kinh tế cấp I)					
Nông nghiệp, lâm nghiệp và thủy sản <i>Agriculture, forestry and fishery</i>	...	112,38	94,25	102,28	115,92
Khai khoáng - <i>Mining and quarrying</i>	...	127,98	98,14	80,57	64,71
Công nghiệp chế biến, chế tạo - <i>Manufacturing</i>	...	135,97	118,69	98,54	107,69
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí - <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	...	154,17	104,73	103,23	123,75
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải - <i>Water supply, sewerage, waste management and remediation</i>	...	83,12	110,94	109,86	100,00
Xây dựng - <i>Construction</i>	...	106,27	111,92	118,61	104,01
Bán buôn và bán lẻ, sửa chữa ô tô, mô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, and motorcycles</i>	...	112,20	105,63	110,77	108,42
Vận tải kho bãi - <i>Transportation and storage</i>	...	112,04	115,89	120,97	112,67

42 (Tiếp theo) **Chỉ số phát triển tổng sản phẩm trên địa bàn theo giá so sánh 2010 phân theo thành phần kinh tế và phân theo ngành kinh tế (Năm trước = 100)**

(Cont.) *Index of gross regional domestic product at constant 2010 prices by types of ownership and by kinds of economic activity (Previous year = 100)*

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Dịch vụ lưu trú và ăn uống <i>Accommodation and food service activities</i>	...	111,58	107,84	113,56	109,86
Thông tin và truyền thông <i>Information and communication</i>	...	107,38	107,45	106,07	109,50
Hoạt động tài chính, ngân hàng và bảo hiểm <i>Financial, banking and insurance activities</i>	...	105,13	113,55	106,92	107,37
Hoạt động kinh doanh bất động sản <i>Real estate activities</i>	...	103,10	105,84	103,01	103,25
Hoạt động chuyên môn, khoa học và công nghệ <i>Professional, scientific and technical activities</i>	...	112,90	108,57	107,89	109,76
Hoạt động hành chính và dịch vụ hỗ trợ <i>Administrative and support service activities</i>	...	107,41	117,24	126,47	113,95
Hoạt động của Đảng Cộng sản, tổ chức chính trị-xã hội; quản lý Nhà nước, an ninh quốc phòng, đảm bảo xã hội bắt buộc - <i>Activities of Communist Party, socio-political organizations; Public administration and defence; compulsory security</i>	...	107,12	112,03	106,21	107,45
Giáo dục và đào tạo - <i>Education and training</i>	...	106,70	107,67	110,37	107,44
Y tế và hoạt động trợ giúp xã hội <i>Human health and social work activities</i>	...	104,55	111,96	104,85	106,48
Nghệ thuật, vui chơi và giải trí <i>Arts, entertainment and recreation</i>	...	125,40	112,66	105,62	107,45
Hoạt động dịch vụ khác - <i>Other service activities</i>	...	113,79	109,09	104,63	115,04
Hoạt động làm thuê các công việc trong các hộ gia đình, sản xuất sản phẩm vật chất và dịch vụ tự tiêu dùng của hộ gia đình - <i>Activities of households as employers; undifferentiated goods and services producing activities of household for own use</i>	...	150,00	100,00	100,00	100,00
Hoạt động của các tổ chức và cơ quan quốc tế <i>Activities of extraterritorial organizations and bodies</i>	...	-	-	-	-
Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm <i>Product taxes less subsidies on production</i>	...	114,74	118,62	114,86	102,18

43 Tổng sản phẩm trên địa bàn bình quân đầu người

Gross regional domestic product per capita

	Tiền Việt Nam, theo giá hiện hành <i>Vietnam currency, at current prices</i>	Ngoại tệ, theo tỷ giá hối đoái bình quân <i>Foreign currency, at average exchange rate</i>
	Nghìn đồng - <i>Thous. dong</i> s	Đô la Mỹ - <i>USD</i>
2010	14.824	758
2014	26.602	1.252
2015	27.661	1.230
2016	29.580	1.321
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	33.068	1.450
	Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>	
2010
2014	117,22	115,50
2015	103,98	98,28
2016	106,94	107,35
Sơ bộ - <i>Prel. 2017</i>	111,79	109,82

44 Thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn

State budget revenue in local area

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
TỔNG THU - TOTAL REVENUE	3.945,93	6.624,15	7.569,86	7.035,63	7.949,28
Thu cân đối ngân sách Nhà nước Balance of state budget revenue	1.469,53	2.775,68	3.088,94	3.222,80	3.508,51
Thu nội địa - Domestic revenue	567,33	1.402,73	1.626,32	1.888,45	2.256,49
Thu từ doanh nghiệp và cá nhân sản xuất kinh doanh hàng hóa, dịch vụ - Revenue from business enterprises and individuals	277,39	1.008,50	1.068,57	1.187,57	1.147,21
Thuế sử dụng đất nông nghiệp Agricultural land use tax	0,20	0,02	0,01	0,04	0,02
Thuế thu nhập cá nhân Personal income tax	39,58	77,74	85,65	94,70	96,24
Lệ phí trước bạ - Registration fee	28,30	45,04	57,39	65,62	72,19
Thu phí xăng dầu - Fuel charge	53,16	-	-	-	-
Thu phí, lệ phí - Charge, fee	19,31	29,61	34,35	35,97	50,20
Các khoản thu về nhà, đất - Land revenue	89,79	86,27	159,56	187,69	544,26
Thu khác - Other revenue	59,78	155,52	220,79	316,86	346,37
Thu về dầu thô - Revenue from crude oil	-	-	-	-	-
Trong đó - Of which:					
Thuế tài nguyên - Natural resource tax	-	-	-	-	-
Thuế thu nhập doanh nghiệp Business income tax	-	-	-	-	-
Thu hải quan - Customs revenue	223,44	322,96	169,15	10,73	24,55
Trong đó - Of which:					
Thuế xuất khẩu - Export tax	1,63	11,38	-	-	7,55
Thuế nhập khẩu - Import tax	98,79	132,78	74,24	0,89	0,18
Thuế tiêu thụ đặc biệt hàng nhập khẩu Excise tax on imports	46,55	78,69	44,24	-	-
Thuế giá trị gia tăng hàng nhập khẩu VAT on imports	76,48	100,09	50,65	9,84	16,81
Thu viện trợ (không kể viện trợ cho vay lại) Aid revenue (Excluding aids for lending)	-	0,02	-	-	57,60

44 (Tiếp theo) Thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn (Cont.) State budget revenue in local area

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Thu từ quỹ dự trữ tài chính <i>Income from financial reserves</i>	-	-	-	-	-
Thu kết dư ngân sách năm trước <i>Revenue from budget balance of previous year</i>	103,47	365,30	427,63	429,67	407,02
Thu chuyển nguồn <i>Income from resource transference</i>	445,30	524,70	630,84	893,95	743,60
Các khoản thu để lại đơn vị chi quản lý qua NSNN <i>Revenue managed by disbursement units through the state budget</i>	117,47	135,08	122,75	205,28	17,21
Trong đó - <i>Of which:</i>					
Thuế giá trị gia tăng từ hoạt động xổ số kiến thiết <i>VAT on lottery activities</i>	12,97	20,79	21,51	22,43	-
Thuế thu nhập doanh nghiệp từ hoạt động xổ số kiến thiết <i>Business income tax on lottery activities</i>	1,36	8,50	6,46	3,50	-
Thuế tiêu thụ đặc biệt từ hoạt động xổ số kiến thiết <i>Excise tax on lottery activities</i>	17,49	28,11	29,35	30,64	-
Thu bổ sung từ ngân sách cấp trên <i>Additional revenue from higher level budget</i>	2.358,93	3.701,82	4.351,65	3.586,48	4.417,47
Thu từ ngân sách cấp dưới nộp lên cấp trên <i>Revenue from the lower level budget submitted to the higher level budget</i>	-	11,57	6,52	21,07	6,09

45 Cơ cấu thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn

Structure of state budget revenue in local area

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
TỔNG THU - TOTAL REVENUE	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Thu cân đối ngân sách Nhà nước Balance of State budget revenue	37,24	41,90	40,81	45,81	44,14
Thu nội địa - Domestic revenue	14,38	21,18	21,48	26,84	28,39
Thu từ doanh nghiệp và cá nhân sản xuất kinh doanh hàng hóa, dịch vụ - Revenue from business enterprises and individuals	7,03	15,23	14,12	16,88	14,43
Thuế sử dụng đất nông nghiệp Agricultural land use tax	0,01	0,00	0,00	0,00	0,00
Thuế thu nhập cá nhân Personal income tax	1,00	1,17	1,13	1,35	1,21
Lệ phí trước bạ - Registration fee	0,72	0,68	0,76	0,93	0,91
Thu phí xăng dầu - Fuel charge	1,35	-	-	-	-
Thu phí, lệ phí - Charge, fee	0,49	0,45	0,45	0,51	0,63
Các khoản thu về nhà, đất - Land revenue	2,28	1,30	2,11	2,67	6,85
Thu khác - Other revenue	1,51	2,35	2,92	4,50	3,48
Thu về dầu thô - Revenue from crude oil	-	-	-	-	-
Trong đó - Of which:					
Thuế tài nguyên - Natural resource tax	-	-	-	-	-
Thuế thu nhập doanh nghiệp Business income tax	-	-	-	-	-
Thu hải quan - Customs revenue	5,66	4,88	2,23	0,15	0,31
Trong đó - Of which:					
Thuế xuất khẩu - Export tax	0,04	0,17	-	-	0,09
Thuế nhập khẩu - Import tax	2,50	2,00	0,98	0,01	0,00
Thuế tiêu thụ đặc biệt hàng nhập khẩu Excise tax on imports	1,18	1,19	0,58	-	-
Thuế giá trị gia tăng hàng nhập khẩu VAT on imports	1,94	1,51	0,67	0,14	0,21
Thuế viện trợ (không kể viện trợ cho vay lại) Aid revenue (Excluding aids for lending)	-	0,00	-	-	0,72

45 (Tiếp theo) **Cơ cấu thu ngân sách Nhà nước trên địa bàn**
(Cont.) *Structure of state budget revenue in local area*

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Thu từ quỹ dự trữ tài chính <i>Income from financial reserves</i>	-	-	-	-	-
Thu kết dư ngân sách năm trước <i>Revenue from budget balance of previous year</i>	2,62	5,51	5,65	6,11	5,12
Thu chuyển nguồn <i>Income from resource transference</i>	11,28	7,92	8,33	12,71	9,35
Các khoản thu để lại đơn vị chi quản lý qua NSNN <i>Revenue managed by disbursement units through the state budget</i>	2,98	2,04	1,62	2,92	0,22
Trong đó - <i>Of which:</i>					
Thuế giá trị gia tăng từ hoạt động xổ số kiến thiết <i>VAT on lottery activities</i>	0,33	0,31	0,28	0,32	-
Thuế thu nhập doanh nghiệp từ hoạt động xổ số kiến thiết - <i>Business income tax on lottery activities</i>	0,03	0,13	0,09	0,05	-
Thuế tiêu thụ đặc biệt từ hoạt động xổ số kiến thiết <i>Excise tax on lottery activities</i>	0,44	0,42	0,39	0,44	-
Thu bổ sung từ ngân sách cấp trên <i>Additional revenue from higher level budget</i>	59,78	55,88	57,49	50,98	55,57
Thu từ ngân sách cấp dưới nộp lên cấp trên <i>Revenue from the lower level budget submitted to the higher level budget</i>	-	0,17	0,09	0,30	0,08

46 Chi ngân sách Nhà nước trên địa bàn

State budget expenditure in local area

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
TỔNG CHI - TOTAL EXPENDITURE	3.491,74	5.843,75	6.945,19	6.489,64	6.627,55
Chi cân đối ngân sách <i>Balance of budget expenditure</i>	2.675,06	4.236,04	4.943,47	4.830,66	4.717,73
Chi đầu tư phát triển <i>Expenditure on development investment</i>	876,31	854,71	1.156,16	1.105,88	1.079,11
Trong đó: Chi đầu tư cho các dự án <i>Of which: Expenditure on investment plans</i>	876,31	854,71	1.156,16	1.105,88	1.079,11
Chi trả nợ lãi các khoản do chính quyền địa phương vay - Expenditure on interests on loans of local governments	102,86	239,14	153,79	203,60	112,00
Chi thường xuyên - Frequent expenditure	1.193,49	2.510,35	2.738,58	2.808,11	2.932,81
Chi an ninh, quốc phòng - <i>Expenditure on securities and national defence</i>	27,59	54,05	59,91	59,66	66,39
Chi sự nghiệp giáo dục, đào tạo và dạy nghề <i>Expenditure on education, training and vocational training</i>	472,54	974,10	1.002,54	1.060,28	1.105,74
Chi sự nghiệp khoa học, công nghệ <i>Expenditure on science and technology</i>	7,34	10,57	8,30	7,70	12,29
Chi sự nghiệp y tế, dân số và kế hoạch hóa gia đình - <i>Expenditure on health, population and family planning</i>	173,71	230,56	230,95	211,57	153,62
Chi văn hóa thông tin; phát thanh truyền hình, thông tấn; thể dục thể thao - <i>Expenditure on culture; information; broadcasting, television and sports</i>	30,45	51,89	55,81	61,17	63,21
Chi sự nghiệp bảo vệ môi trường <i>Expenditure on environment protection</i>	23,22	51,89	66,48	66,36	83,88
Chi sự nghiệp kinh tế <i>Expenditure on economic services</i>	149,82	296,48	328,06	350,07	347,00

46 (Tiếp theo) Chi ngân sách Nhà nước trên địa bàn (Cont.) Statal budget expenditure in local area

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dongs

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Chi hoạt động của các cơ quan quản lý nhà nước, Đảng, đoàn thể - <i>Expenditure on administrative management, Party, unions</i>	260,64	592,29	686,70	673,64	709,14
Chi sự nghiệp bảo đảm xã hội <i>Expenditure on social securities</i>	35,85	217,18	247,70	292,88	368,18
Chi khác ngân sách <i>Other expenditure out of budget</i>	10,77	27,24	52,06	24,78	23,36
Chi bổ sung quỹ dự trữ tài chính <i>Additional expenditure for financial resource</i>	1,00	1,00	1,00	1,00	1,00
Chi chuyển nguồn <i>Expenditure for resource transference</i>	501,40	630,84	893,94	712,07	592,81
Chi từ nguồn thu để lại đơn vị chi quản lý qua NSNN - <i>Expenditure from revenue managed by disbursement units through the state budget</i>	104,77	112,57	152,65	205,24	17,21
Chi bổ sung cho ngân sách cấp dưới <i>Additional expenditure for subordinate budgets</i>	711,91	1.483,57	1.842,55	1.432,67	1.886,52
Chi nộp ngân sách cấp trên <i>Expenditure for superior budget remittance</i>	-	11,57	6,52	21,07	6,09

47 Cơ cấu chi ngân sách Nhà nước trên địa bàn Structure of state budget expenditure in local area

Đơn vị tính - Unit: %

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
TỔNG CHI - TOTAL EXPENDITURE	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Chi cân đối ngân sách Balance of budget expenditure	76,61	72,49	71,18	74,44	71,18
Chi đầu tư phát triển Expenditure on development investment	25,10	14,63	16,65	17,04	16,28
Trong đó: Chi đầu tư cho các dự án Of which: Expenditure on investment plans	25,10	14,63	16,65	17,04	16,28
Chi trả nợ lãi các khoản do chính quyền địa phương vay - Expenditure on interests on loans of local governments	2,95	4,09	2,21	3,14	1,69
Chi thường xuyên Frequent expenditure	34,18	42,96	39,43	43,27	44,25
Chi an ninh, quốc phòng - Expenditure on securities and national defence	0,79	0,92	0,86	0,92	1,00
Chi sự nghiệp giáo dục, đào tạo và dạy nghề Expenditure on education, training and vocational training	13,53	16,67	14,44	16,34	16,68
Chi sự nghiệp khoa học, công nghệ Expenditure on science and technology	0,21	0,18	0,12	0,12	0,19
Chi sự nghiệp y tế, dân số và kế hoạch hóa gia đình - Expenditure on health, population and family planning	4,97	3,95	3,33	3,26	2,32
Chi văn hóa thông tin; phát thanh truyền hình, thông tấn; thể dục thể thao - Expenditure on culture; information; broadcasting, television and sports	0,87	0,89	0,80	0,94	0,95
Chi sự nghiệp bảo vệ môi trường Expenditure on environment protection	0,66	0,96	0,96	1,02	1,27
Chi sự nghiệp kinh tế Expenditure on economic services	4,29	5,07	4,72	5,39	5,24
Chi hoạt động của các cơ quan quản lý nhà nước, Đảng, đoàn thể - Expenditure on administrative management, Party, unions	7,46	10,14	9,89	10,38	10,70

47 (Tiếp theo) Cơ cấu chi ngân sách Nhà nước trên địa bàn (Cont.) Structure of state budget expenditure in local area

	Đơn vị tính - Unit: %				
	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Chi sự nghiệp bảo đảm xã hội <i>Expenditure on social securities</i>	1,03	3,72	3,57	4,51	5,56
Chi khác ngân sách <i>Other expenditure out of budget</i>	0,31	0,47	0,75	0,38	0,35
Chi bổ sung quỹ dự trữ tài chính <i>Additional expenditure for financial resource</i>	0,03	0,02	0,01	0,02	0,02
Chi chuyển nguồn <i>Expenditure for resource transference</i>	14,36	10,80	12,87	10,97	8,94
Chi từ nguồn thu để lại đơn vị chi quản lý qua NSNN - <i>Expenditure from revenue managed by disbursement units through the state budget</i>	3,00	1,93	2,20	3,16	0,26
Chi bổ sung cho ngân sách cấp dưới <i>Additional expenditure for subordinate budgets</i>	20,39	25,39	26,53	22,08	28,46
Chi nộp ngân sách cấp trên <i>Expenditure for superior budget remittance</i>	-	0,20	0,09	0,32	0,09

48 Bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế và bảo hiểm thất nghiệp

Social insurance, health insurance and unemployment insurance

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Số người tham gia bảo hiểm (Người) <i>Number of insured persons (Person)</i>					
Bảo hiểm xã hội - <i>Social insurance</i>	29.678	33.665	33.777	34.995	35.193
Bảo hiểm y tế - <i>Health insurance</i>	258.658	388.584	405.549	471.331	518.633
Bảo hiểm thất nghiệp <i>Unemployment insurance</i>	23.392	25.772	27.969	28.727	29.191
Số người/lượt người được hưởng bảo hiểm <i>Number of beneficiary persons</i>					
Bảo hiểm xã hội - <i>Social insurance</i>					
Số người hưởng BHXH hàng tháng (Người) <i>Number of monthly social insurance beneficiaries (Person)</i>	3.399	5.704	6.187	6.643	7.068
Số lượt người hưởng BHXH 1 lần (Lượt người) <i>Number of social insurance recipients (Person)</i>	2.609	3.428	3.568	3.733	4.162
Bảo hiểm y tế - <i>Health insurance</i>					
Số lượt người hưởng BHYT (Lượt người) <i>Number of health insurance beneficiaries (Person)</i>	540.276	917.783	974.287	1.201.997	1.435.175
Bảo hiểm thất nghiệp <i>Unemployment insurance</i>					
Số người hưởng BHTN hàng tháng (Người) <i>Number of monthly unemployment insurance beneficiaries (Person)</i>	1.495	9.607	8.369	8.675	9.461
Số lượt người hưởng trợ cấp BHTN 1 lần, học nghề, tìm việc làm (Lượt người) <i>Number of unemployment insurance recipients, vocational, job seeking (Person)</i>	-	36	9	-	6

48 (Tiếp theo) **Bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế
và bảo hiểm thất nghiệp**
(Cont.) *Social insurance, health insurance
and unemployment insurance*

	2010	2014	2015	2016	Sơ bộ Prel. 2017
Tổng số thu (Tỷ đồng) Total revenue (Bill. dong)	267,53	337,13	700,38	786,36	897,91
Bảo hiểm xã hội - <i>Social insurance</i>	149,75	37,83	396,73	424,57	468,88
Bảo hiểm y tế - <i>Health insurance</i>	106,86	261,16	279,05	334,04	398,64
Bảo hiểm thất nghiệp <i>Unemployment insurance</i>	10,92	38,14	24,60	27,75	30,39
Tổng số chi (Tỷ đồng) Total expenditure (Bill. dong)	200,08	553,48	679,55	790,09	979,41
Bảo hiểm xã hội - <i>Social insurance</i>	125,94	306,40	351,49	407,58	462,90
Bảo hiểm y tế - <i>Health insurance</i>	72,55	226,72	310,23	364,00	492,92
Bảo hiểm thất nghiệp <i>Unemployment insurance</i>	1,59	20,36	17,83	18,51	23,59
Số dư cuối năm (Tỷ đồng) End-year surplus (Bill. dong)	24	8	-60	-65	-136
Bảo hiểm xã hội - <i>Social insurance</i>	-	-	-	-	-
Bảo hiểm y tế - <i>Health insurance</i>	24	8	-60	-65	-136
Bảo hiểm thất nghiệp <i>Unemployment insurance</i>	-	-	-	-	-